



LA AYMTAN

(TILL WHEN)

LA AYMTANE

(JUSQU'À QUAND)

لَايْمَتْن

(حتى متى)

SUMMARY - RÉSUMÉ - ملخص

Dr. Marc Achkar



# LA AYMTAN

## (TILL WHEN)

### SUMMARY

The Lebanese Dilemma, from A to Z...

In all Honesty...

Yet with All the Love...

Dr. Marc ACHKAR

© 2023

Original photo in grayscale, 1976.

*Author contact details: +961 3 50 42 45; markashkar@hotmail.com*

Dr. Marc Achkar

## Summary

**More than 10 years of hard work to dissect the Lebanese dilemma has yielded the following:**

N.B.: “Umma” literally means “a People”.

**Lebanon** is a country, but is also the historical name of the land. Yet it is not a nation / homeland to all Lebanese.

It yields a citizenship, not an identity. The Lebanese are an administrative People, not an ethnicity / umma / sociological People / of a single identity. This is similar to the administratively Swiss People, comprised of four ethnicities / ummas / sociological Peoples / identities; thus, Switzerland comprises four nations / homelands.

**Christianity** is a religion; it does not include a culture / worldliness / identity. So - called Christians are ethnically **Canaanites** (this was genetically (less important) and culturally (more important) proven lately); they are the Canaanite ethnicity / umma / People, and their culture / worldliness / identity is Canaanism. This is similar to Egyptian Christians being ethnically Copts and Iraqi Christians being ethnically Assyrians and Chaldeans (details aside). And their nation / homeland is the geographic area where they are the majority, currently limited roughly to the northern half of Mount Lebanon (and not “of Lebanon”).

“**Phoenician**” is the Greek name for Canaanites. **Maronites** and “**Rums**” (the Greek rites) are not ethnicities / nations / ummas / Peoples / identities, but sects / confessions / denominations (the latter terms intertwine); however, they are not confessional communities,\* because they generally admix, at least nowadays.

\* We reserve the term “confessional community” (“Ta’ifa” in Arabic) for sects (“Mathahib” in Arabic) that do not admix in everyday life. A good indicator is the percentage of interfaith marriages.

**Islam** is a religion (deen) and culture / worldliness (dunya) / identity. And it happens that its “dunya” relies on a sharia. Thus, so - called Muslims, in Lebanon and elsewhere, are really a worldwide **Muslim** ethnicity / umma / People, and their culture / worldliness/ identity is Islam. This is similar to the Jews / Hebrews / Israelis, who are as well an ethnicity / umma / People. Both are specifically ethno - religions, that is religions that lay foundations for an ethnicity. Like Judaism, Islam even calls upon having one state for said People. They had it before 1923. And the Muslims’ nation / homeland is the whole Islamic world (that said besides their clashes based on pre - Islamic ethnicities e.g. Arab Muslims v/s Kurdish Muslims).

**Sunnis, Shiites, Druzes and Alawites** are not are not ethnicities / nations / ummas / Peoples / identities but sects / confessions / denominations (the latter terms intertwine); yet more, they are confessional communities,\* because they generally do not admix; however, they remain integrated within their identity.

\* Refer to previous asterisk.

As for **Arabism**, it is a concept that was elaborated in its nationalistic aspect starting the 1860's, and it failed to unite Muslims of the later coined "Arab world".

So Muslims are Muslims, and Muslims of Lebanon are not Arabs, and certainly not Canaanites, though they retain elements of their previous pre - Islamic Arabism and Canaanism, just as other Muslims retain Persian, Turkish, Berber or Kurdish... pre - Islamic elements, but are practically Muslims. Yet Muslims who insist on considering themselves as Arabs in face of Muslims who insist on considering themselves as being of other ethnicities ought to be respected as to their consideration.

So these two Peoples in Lebanon, Canaanite and Muslim, have not integrated one into the other: there is pluralism in Lebanon. Furthermore, the Muslims do not generally admix among sects, which is explained by their social organization into confessional communities. And keeping the expression "Christians and Muslims" in use in politics gives the impression of dealing with one (sociological) people but following two religions, hence a misdiagnosis for the Lebanese dilemma.

Yet these two Peoples mingle, though mildly, in daily life, especially in Beirut, or in the rare (10%) mixed villages in Lebanon, through neighborhood, educational, healthcare, and recreational activities, and at work, among others.

So diversity in Lebanon is cultural - civilizational, and not only religious, though religion remains a main aspect of any culture / civilization. This implies that the Lebanese dilemma's solution lies not in passing from sectarianism to secularism (the latter already being partially applied since 1926), nor in rooting within sectarianism, but in organizing the co - existence in a politically scientific manner, which has not been efficiently carried out.

What was the outcome of that inefficiency?

A unitary political system through a centralized Constitution set up in 1926, rendering diversity - protecting laws secondary to the main generalized laws.

Hence,

→ Each law, whether concerning major or minor or even trivial issues, having to be applicable on all Lebanese soil.

→ A 1943 Pact stating Lebanon to be "of Arab face", considered by Christians a victory since not [strictly] stating "Arab", and considered by Muslims a victory because [at least] stating "Arab".

→ A 1958 truce stating "no winner, no loser".

→ A 1990 call for binary equality, yet never truly respected. Of note, Lebanon "becomes" "of Arab identity and belonging" as per the Constitutional amendment.

→ Almost all cultural, sociological and political events antagonistically interpreted by Christians and Muslims, and, on a secondary level, by Sunnis and Shiites, as well as by Druzes.

→ Thus said factions fighting for seizing power, as the sole means for each to preserve itself within said unitary system.

→ Other factions calling upon external "sponsors" to rescue them and help them seize power (and nothing is for free).

→ Here the feudal / confessional lords step - up on stage: each presents himself as the savior of his own community, and "corruption is a must for the good of our community": "If I am strong,



so are you” (plural form), which implies: “If you (singular form) call upon holding me accountable, you will be hurting our whole community”: self - flogging of the citizen by his own feeling of guilt. Despotism is the law, nepotism on the go.

The lord thus replaces the state as to social services. He (most of them at least) has his militia. And in the back stage, there is always a deal among the lords to perpetuate the issue into an endless loop, and this has been successfully achieved. Kings may fall, but not them. As has been said, each country has a mafia but only one mafia has a country: welcome to Lebanon. Here are the Lebanese, retained as hostages: no community can hold its leaders accountable, nor can it hold other communities' leaders accountable.

History has been concealed, hence no data, thus no diagnosis, and eventually no plan for peace: and why a plan when a change could jeopardize said lords?

No revolution will take place. The proof: being buried under tons of garbage, the Beirut 2020 explosion, a government having robbed its citizens, and failed manifestations in 2019... what other explanation for the so - called "Lebanese people's inertia"? The main answer: two intertwined Peoples cannot undertake one sole revolution.

This is why the "Pact" was needed; this is why binary equality was needed. And we know that a unitary state cannot simultaneously respect more than one collective identity. Diversity, pluralism, needs a federal system so that two or more Peoples be able to run their administrative affairs through one country.

Thus, a federation of present - day Lebanon would not be a division, but a union of its two components in such a way that would manage pluralism. Lebanon had been split into these two components since 634, and that until 1920, when they were administratively united through a centralized unitary political system instead of being united through a decentralized federal system. This is the correction that should be carried out.

And if the relatively mild concessions that both Peoples must accept, in order to maintain the Republic of Lebanon as an administrative entity, is unbearable to any of the two factions, they can also go for peaceful partition, as Czechoslovakia and Yugoslavia. New states can then go for some confederation. Each choice has its advantages and its inconveniences that we detail in our work.

These two solutions will also allow each community to hold their “lords”, as well as any later politician, accountable, ending the corruption loop.

The State of Lebanon, the country, the republic, has collapsed: no president, no cabinet, a same Speaker of the House of Representatives since 31 years, a collapsed judiciary system (judges resigning, or corrupt judges), armed militias controlling the politicians who control the Lebanese army and the Security Forces, collapsed banking system with no Central Bank governor, even the National T.V. was shut down two weeks ago (August 2023).

Now as for the proposal for implementation of a federal order in Lebanon,

- It resolves both Peoples' fears, in their believers and irreligious, in their seculars and theocrats,
- It is the system that slows the most any internal displacement,
- It tackles change of circumscription, inter - communitarian marriages and nationalization,

- It allows for a quota for ownership, rent, residency and work, promoting mingling while prohibiting isolationism but also prohibiting demographic sweeping,
- It solves social clashes such as week - ends and holidays,
- It distributes taxes and revenues in an appropriate manner,
- It solves the clashes as to Lebanon's identity as a republic and all internal as well as foreign policies attached to that issue and it implements neutrality,
- It achieves binary equality (and proportionality within Muslims), with rotation as to unique posts,
- It adopts a presidential council instead of a president, as well as the Ombudsman tribunal for Human Rights cases, for protection of minorities from any distinctive abuse of their right, be it at the individual or at collective level, and for cases of administrative corruption,
- It proposes an "escape friendly" secularism in the federal government only (which is necessary for the Republic's existence), leaving the choice for cantons,
- It proposes a general optional secular civil status law,
- It achieves administrative decentralization,
- It thus promotes democracy while protecting regional minorities,
- And it allows a national reconciliation, which can lead to:
  - demarcation of all borders,
  - completion foreign occupation withdrawals,
  - returning of detainees and deportees, as well as solving the issue of "the disappeared" inside the country,
  - descendants of the diaspora regaining their citizenship and the right to vote, and reducing the voting age to 18, as well as women passing citizenship to their children,
  - and writing Lebanon's History in a progressive, non - classical fashion.

All what preceded being understood, these are the primary causes of the Lebanese dilemma.

This remains a summary for a 600 - A4 page book. Many political, social, biological, religious, linguistic, alphabet, historical and geographical details are hereby overlooked. There is also a detailed proposal with maps pertaining to the application of a federal order in Lebanon someday. The maps are based on a list of Lebanese towns approved by the Lebanese Army Directorate for Geographical Affairs, a map depicting the borders of the ~ 1450 Lebanese towns used by the United Nations and the electoral lists from the Ministry of Interior.

In conclusion, federalism (or peaceful partition) is the greatest act of love that the Lebanese can carry out for each other, in the interests of true positive pacific coexistence, so that Lebanon, as a land and possibly as country, remains a message of freedom and pluralism, as declared by Saint John - Paul II!

We remain at your disposal for further clarification.



Dr. Marc Achkar

# Canaanite - Muslim Mosaic



Quasi - left to right,

Quasi - top to bottom,

**1st Row: Canaanite Ship, Syriac Alphabet (here Estrangelo), Canaanite King - Priest Melchizedek blesses Abraham, Archery (Mount Lebanon Christian specialty), Sunni Muslim Saber, Shiite Muslim Saber (double - headed, named Zulfikar), Lebanese Sword taken from the Byzantines (676 - 1382)**

**2nd Row: Lebanese Flag (676 - 1382) facing the Islamic State, Lebanese Flag (1943 - Present) forcibly encompassing the Muslims, Greek Alphabet, Canaanite Alphabet, Dabkeh Dance, Canaanite Purple**

**3rd - 4th Rows: Zajal Chanting, Caterpillar / Source of Silk, Hologram of Europa, Europa on Zeus as bull on the 2 Euros coin, Hummos, Muslim Octagonal Star, Yesteryear's Canaanite Women's Tantur, Christian Octagonal Star, Camel, Christian Septagonal Star, Chivalry, Olives and their Oil, Falcon, Armenian Alphabet, Palm Tree, Flag of the Arab Kingdom of Syria, Turkish Coffee, Vine and Wine, Mezé**

**5th - 6th Rows: Moon Crescent of Tanit, Cross, Cedar, Arabic Alphabet, Ottoman Islamic State (since 1844) then Turkish Flag with Muslim Moon Crescent and Muslim Pentagonal Star - both previously Byzantine, Canaanite Astarte's then Christian Canaanites' Hexagonal Star (borrowed by the Hebrews) - here in a Church, John - Maron I, Maronite Church Emblem, Fattoosh, Cuneiform Scripture**

**7th Row: Flags of the Arabic Islamic State**



# LA A Y M T A N E

## (JUSQU'À QUAND)

### RESUME

**Le Dilemme Libanais, de A à Z...**

**Sans Prendre de Gants...**

**Mais avec Tout l'Amour**

**Dr. Marc ACHKAR**

**© 2023**

**Image originale en noir et blanc, 1976.**

*Coordonnées de l'Auteur: +961 3 50 42 45; [markashkar@hotmail.com](mailto:markashkar@hotmail.com)*

Dr. Marc Achkar

# RESUME

**Plus de 10 ans de travail acharné afin d'analyser le dilemme Libanais ont abouti aux résultats suivants:**

N.B.: «Umma» signifie littéralement «Peuple».

Le **Liban** est un pays, mais il est aussi le nom historique de la terre. Pourtant, il n'est pas une nation / patrie pour tous les Libanais.

Il livre une citoyenneté. Les Libanais sont un peuple administratif, et non une ethnicité / oumma / peuple sociologique d'une seule identité. Ceci rappelle le peuple administrativement Suisse, composé de quatre ethnicités / oummas / peuples sociologiques / identités; ainsi, la Suisse comprend quatre nations / patries.

Le **Christianisme** est une religion; il n'inclut pas de culture / mondanité / identité. Lesdits Chrétiens sont ethniquement **Canaanéens** (cela a été prouvé génétiquement (moins important) et culturellement (le plus important) ces derniers temps); ils sont l'ethnicité / l'umma / le peuple Canaanéen, et leur culture / mondanité / identité est le Canaanisme. Ceci est similaire au fait que les Chrétiens Egyptiens sont ethniquement Coptes et que les Chrétiens Irakiens sont ethniquement Assyriens et Chaldéens (détails mis à part). Et leur nation / patrie est la zone géographique au sein de laquelle ils sont majoritaires, désormais limitée actuellement à peu près à la moitié nord du Mont - Liban (et non «du Liban»).

«**Phénicien**» est le nom Grec des Canaanéens. Les **Maronites** et les «**Roums**» (les rites Grecs) ne sont pas des ethnicités / nations / oummas / peuples / identités, mais sont des sectes / confessions (ces derniers termes s'entremêlent); cependant, ils ne sont pas des communautés confessionnelles,\* car ils se mélangent socialement («admix» en Anglais) généralement, du moins de nos jours.

\* Nous réservons le terme «communauté confessionnelle» («Ta'ifa» en Arabe) pour désigner les sectes («Mathahib» en Arabe) qui ne se mélangent pas dans la vie quotidienne. Un bon exemple en est le taux de mariages inter - confessionnels.

L'**Islam** est une religion (deen) et une culture / mondanité (dounya) / identité. Et il se fait que sa «dounya» s'appuie sur une charia. Ainsi, lesdits Musulmans, au Liban et ailleurs, constituent en réalité une ethnicité / oumma / peuple Musulmane mondiale, et leur culture / mondanité / identité est l'Islam. Ceci rappelle les Juifs / Hébreux / Israéliens, qui sont également une ethnicité / oumma / peuple. Les deux sont spécifiquement des ethno - religions, c'est - à - dire des religions qui procurent les fondements d'une ethnicité. Comme le Judaïsme, l'Islam appelle même à avoir un seul État pour ledit peuple. Il l'avait avant 1923. Et la nation / patrie des Musulmans est le monde Islamique tout entier (cela dit, outre leurs affrontements basés sur les ethnicités pré - Islamiques, par ex. Musulmans Arabes contre Musulmans Kurdes).

**Les Sunnites, les Chiïtes, les Druzes et les Alaouïtes** ne sont pas des ethnicités / nations / oummas / peuples / identités mais des sectes / confessions (ces derniers termes s'entremêlent); et bien plus, ils sont des communautés confessionnelles,\* car ils ne se mélangent généralement pas socialement; toutefois, ils demeurent intégrés au sein de leur identité.

\* Se référer à l'astérisque précédent.

Quant à l'**Arabisme**, il s'agit d'un concept qui a été élaboré dans son aspect nationaliste à partir des années 1860, et qui n'a pas réussi à unir les Musulmans du "Monde Arabe" élaboré plus tard.

Les Musulmans sont donc Musulmans, et les Musulmans du Liban ne sont pas Arabes, et certainement pas Canaanéens, quoiqu'ils conservent des éléments de leur Arabisme et de leur Canaanisme pré - Islamiques préalables, tout comme d'autres Musulmans conservent des éléments pré - Islamiques Perses, Turcs, Berbères ou Kurdes..., mais qui sont aussi pratiquement Musulmans. Pourtant, les Musulmans qui insistent à se considérer comme étant Arabes face aux Musulmans qui insistent à se considérer comme étant d'autres ethnicités devraient être respectés quant à leur considération.

Ainsi, ces deux peuples au Liban, Canaanéen et Musulman, ne se sont donc pas intégrés l'un dans l'autre: il y a un pluralisme au Liban. Par ailleurs, les Musulmans ne se mélangent généralement pas entre sectes, ce qui s'explique par leur organisation sociale en communautés confessionnelles. Et garder l'expression «Chrétiens et Musulmans» d'usage en matière de politique donne l'impression à avoir affaire avec un seul peuple (sociologiquement) mais qui suit deux religions, d'où un diagnostic erroné pour le dilemme Libanais.

Pourtant, ces deux peuples se mêlent, même si modérément, dans la vie quotidienne, notamment à Beyrouth, ou dans les rares (10 %) villages mixtes du Liban, à travers les activités locales éducatives, sanitaires, récréatives, et au travail, entre autres.

La diversité au Liban est donc culturelle - civilisationnelle, et non seulement religieuse, même si la religion demeure un aspect principal de toute culture / civilisation. Cela implique que la solution du dilemme Libanais ne réside pas dans le passage du sectarisme à la laïcité (cette dernière étant déjà partiellement appliquée depuis 1926), ni dans l'enracinement au sein du sectarisme, mais dans l'organisation de la coexistence d'une manière politiquement scientifique, ce qui n'a pas été réalisé de manière efficace.

Quelle a été les conséquences de cette inefficacité?

Un système politique unitaire à travers une Constitution centralisée mise en place en 1926, gardant les lois qui protègent la diversité secondaires aux principales lois généralisées.

Ainsi,

→ Chaque loi, qu'elle concerne des questions majeures ou mineures, voire insignifiantes, devant être applicable sur tout le sol Libanais.

→ Un Pacte de 1943 déclarant que le Liban est «de visage Arabe», considéré par les Chrétiens comme une victoire puisque ne déclarant pas [strictement] «Arabe», et considéré par les Musulmans comme une victoire puisque déclarant [au moins] «Arabe».

→ Une trêve de 1958 stipulant «ni gagnant, ni perdant».

→ Un appel à l'égalité binaire lancé en 1990, mais jamais vraiment respecté. Il convient de noter que le Liban «devient» «d'identité et d'appartenance Arabes» conformément à l'amendement Constitutionnel.

→ Presque tous les événements culturels, sociologiques et politiques interprétés de manière antagoniste par les Chrétiens et les Musulmans et, à un niveau secondaire, par les Sunnites et les Chiïtes, ainsi que par les Druzes.

→ Ainsi les factions luttant pour la prise du pouvoir, comme seul moyen pour chacune de se préserver au sein dudit système unitaire.

→ D'autres factions faisant appel à des «parrains» extérieurs pour les secourir et les aider à saisir le pouvoir (et aucune aide n'est gratuite).

→ Ici les seigneurs féodaux / confessionnels montent en scène: chacun se présente comme sauveur de sa propre communauté, et «la corruption est une nécessité pour le bien de notre communauté»: «Si je suis fort, vous l'êtes aussi», ce qui implique: «Si tu demandes à ce que je sois traduit en justice, tu feras du mal à toute notre communauté»: autoflagellation du citoyen par son propre sentiment de culpabilité... Le despotisme est la loi, le népotisme est la mode.

Le seigneur ainsi remplace l'État quant aux services sociaux. Il (la plupart d'entre eux du moins) a sa milice. Et dans les coulisses, il y a toujours un accord entre les seigneurs pour perpétuer le problème dans une boucle sans fin, et cet accord a été réalisé avec succès. Les rois peuvent tomber, mais pas eux. Comme il a été dit, chaque pays a une mafia mais une seule mafia a un pays: bienvenue au Liban. Voici les Libanais otages: aucune communauté ne peut traduire en justice son seigneur, ni peut-elle traduire en justice les seigneurs des autres communautés.

L'histoire a été occultée, donc aucune donnée, donc aucun diagnostic, et finalement aucun plan de paix: et pourquoi un plan alors qu'un changement pourrait mettre en péril lesdits seigneurs ?

Aucune révolution n'aura lieu. La preuve: être enseveli sous des tonnes d'ordures, l'explosion de Beyrouth de 2020, un gouvernement qui a volé ses citoyens, et des manifestations ratées en 2019... quelle autre explication à la soi-disant «inertie du peuple Libanais» ? La réponse principale: deux peuples entrelacés ne peuvent pas entreprendre une seule révolution.

C'est pourquoi le «Pacte» était nécessaire; c'est pourquoi l'égalité binaire était nécessaire. Et nous savons qu'un État unitaire ne peut respecter simultanément plus d'une identité collective. La diversité, le pluralisme, a besoin d'un système fédéral afin que deux peuples ou plus puissent gérer leurs affaires administratives à travers un seul pays.

Ainsi, une fédération du Liban actuel ne serait pas une division, mais une union de ses deux composantes de manière à gérer le pluralisme. Le Liban avait été divisé en ces deux composantes depuis 634, et ce jusqu'en 1920, date quand elles furent administrativement unies par un système politique unitaire centralisé au lieu d'être unies par un système fédéral décentralisé. Il s'agit là de la correction qu'il convient d'effectuer.

Et si les concessions relativement modérées que les deux peuples doivent accepter, afin de maintenir la République Libanaise comme entité administrative, sont insupportables à l'une ou l'autre des deux factions, ils peuvent aussi opter pour une partition pacifique, tout comme la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie. Les nouveaux États peuvent alors opter pour une certaine confédération. Chaque choix a ses avantages et ses inconvénients, que nous détaillons dans notre travail.



Ces deux solutions permettront aussi à chaque communauté de traduire ses «seigneurs», et tout politicien ultérieur, en justice, mettant ainsi fin à la boucle de la corruption.

L'État du Liban, le pays, la république, s'est effondré: pas de président, pas de cabinet, un même Président de la Chambre des Représentants depuis 31 ans, un système judiciaire effondré (juges qui démissionnent ou juges corrompus), milices contrôlant la classe politique qui contrôle l'Armée Libanaise et les Forces de Sécurité, système bancaire effondré sans gouverneur de Banque Centrale, même la chaîne de télévision nationale a fermé ses portes il y a deux semaines (Août 2023).

Quant à la proposition de mise en place d'un ordre fédéral au Liban,

- Il résout la peur des deux peuples, en leurs croyants et non - croyants, en leurs laïcs et leurs théocrates,
- Il s'agit du système qui ralentit le plus tout déplacement interne,
- Il aborde le changement de circonscription, les mariages inter - communautaires et les nationalisations,
- Il autorise un quota de propriété, de loyer, de résidence et de travail, favorisant la mêlée tout en interdisant l'isolationnisme mais en interdisant également le balayage démographique,
- Il résout les conflits sociaux tels que les jours de fin de semaine et les jours fériés,
- Il répartit les impôts et les revenus de manière appropriée,
- Il résout les conflits concernant l'identité du Liban en tant que république et toutes les politiques intérieures et étrangères liées à cette question et implémente la neutralité,
- Il réalise l'égalité binaire (et la proportionnalité au sein des Musulmans), avec une rotation quant aux postes uniques,
- Il adopte un conseil présidentiel au lieu d'un président, ainsi que le Tribunal de Médiation pour les Droits de l'Homme (dit l'Ombudsman) pour la protection des minorités contre tout abus distinctif de leurs droits, fut - il au niveau individuel ou collectif, et pour les cas de corruption administrative,
- Il propose une laïcité «amicale d'échappement» au sein du gouvernement fédéral uniquement (ce qui nécessaire pour l'existence de la République), laissant le choix aux cantons,
- Il propose une loi laïque générale facultative d'état civil,
- Il réalise la décentralisation administrative,
- Il promeut ainsi la démocratie tout en protégeant les minorités régionales,
- Et il permet une réconciliation nationale, qui peut conduire à:
  - une démarcation de toutes les frontières,

- un achèvement des retraits des occupations étrangères,
- un retour des détenus et des déportés, ainsi que la résolution de la question des «disparus» à l'intérieur du pays,
- la ré - obtention des descendants de la diaspora de leur citoyenneté et de leur droit de vote, et une réduction de l'âge de vote à 18 ans, ainsi qu'à la possibilité à ce que les femmes puissent faire passer la citoyenneté à leurs enfants,
- et l'écriture de l'Histoire du Liban de manière progressive et non classique.

Tout ce qui précède démontre les causes premières du dilemme Libanais.

Cela reste un résumé pour un livre de 600 pages A4. Beaucoup détails politiques, sociaux, biologiques, religieux, linguistiques, alphabétiques, historiques et géographiques sont ainsi omis ici. Il existe également une proposition détaillée avec des cartes relatives à l'application d'un ordre fédéral au Liban un jour. Les cartes sont basées sur une liste des communes Libanaises approuvée par la Direction des affaires géographiques de l'Armée Libanaise, une carte représentant les territoires des ~ 1450 communes Libanaises utilisée par les Nations Unies et les listes électorales du Ministère de l'Intérieur.

En conclusion, le fédéralisme (ou la partition pacifique) est le plus grand acte d'amour que les Libanais puissent accomplir les uns pour les autres, dans l'intérêt d'une véritable coexistence pacifique et positive, afin que le Liban, en tant que terre et possiblement en tant que pays, reste un message de liberté et de pluralisme, tel l'a déclaré Saint Jean - Paul II!

Nous restons à votre disposition pour plus de précisions.

# Mosaïque Canaanéenne - Musulmane



Quasi - gauche à droite, quasi - haut en bas,

**1<sup>ère</sup> Rangée:** Navire Canaanéen, Alphabet Syriaque (ici Estrangélo), Melchizedek le Roi - Prêtre Canaanéen bénit Abraham, Tire à l'Arc (spécialité des Chrétiens du Mont - Liban), Sabre Musulman Sunnite, Sabre Musulman Chiite (à 2 têtes, Zoulfakar), Epée Libanaise prise des Byzantins (676 - 1382)

**2<sup>ème</sup> Rangée:** Drapeau Libanais (676 - 1382) face à l'Etat Islamique, Drapeau Libanais (1943 - Présent) englobant de force les Musulmans, Alphabet Grec, Alphabet Canaanéen, Danse de Dabké, Pourpre Canaanéenne

**3<sup>ème</sup> - 4<sup>ème</sup> Rangées:** Chants de Zajal, Chenille / Source de Soie, Hologram de la Princesse Europe, la Princesse Europe montant Zeus en Taureau sur la Monnaie de 2 Euros, Hommos, Etoile Octogonale Musulmane, Tantour des Femmes Canaanéennes d'antan, Etoile Octogonale Chrétienne, Chameau, Etoile Septagonale Chrétienne, Chevalerie, Olives et leur Huile, Faucon, Alphabet Arménien, Palmier, Drapeau du Royaume Arabe de Syrie, Café Turque, Vigne et Vin, Mézéz

**5<sup>ème</sup> - 6<sup>ème</sup> Rangées:** Croissant Lunaire de Tanit, Croix, Cèdre, Alphabet Arabe, Drapeau de l'Etat Islamique Ottoman (depuis 1844) puis Turquie avec Croissant Lunaire Musulman et Etoile Pentagonale Musulmane - tous deux préalablement Byzantins, Etoile Hexagonale d'Astarté la Canaanéenne (empruntée par les Hébreux) puis des Canaanéens Chrétiens - ici dans une Eglise, Jean - Maron I, Emblème de l'Eglise Maronite, Fattouche, Ecriture Cunéiforme

**7<sup>ème</sup> Rangée:** Drapeaux de l'Etat Islamique Arabe

Dr. Marc Achkar

# فسيفساء كنعانية - مسلمة



تقريبًا من اليسار إلى اليمين،

تقريبًا من أعلى إلى أسفل،

الصف الأول: سفينة كنعانية، الأبجدية السريانية (هنا الإسطرُنْجُلو)، الملك - الكاهن الكنعاني ملكي صادق يبارك إبراهيم، الرمي بالقوس (اختصاص مسيحي جبل لبنان)، السيف المسلم السني، السيف المسلم الشيعي (برأسين، واسمه "ذو الفقار")، السيف اللبناني المأخوذ من البيزنطيين (٦٧٦ - ١٣٨٢)

الصف الثاني: العلم اللبناني (٦٧٦ - ١٣٨٢) بوجه الدولة الإسلامية، العلم اللبناني (١٩٤٣ - حاليًا) شاملًا المسلمين بالقوة، الأبجدية اليونانية، الأبجدية الكنعانية، رقصة الدبكة، الأرجوان الكنعاني

الصَّفَّين الثالث والرابع: طاولة زجل، دودة القز / مصدر الحرير، صورة ثلاثية الأبعاد للأميرة أوروبا، الأميرة أوروبا راكبة زيوس على شكل ثور على عملة ٢ يورو، حمص، نجمة ثمانية مسلمة، الطنطور الكنعاني للمرأة في الماضي، نجمة ثمانية مسيحية، جمل، نجمة سباعية مسيحية، الفروسية، الزيتون وزيته، الصقر، الأبجدية الأرمنية، شجرة النخيل، علم المملكة العربية السورية، القهوة التركية، الكرمة والنبيذ، المازة

الصَّفَّين الخامس والسادس: هلال تانيت، صليب، أرزة، الأبجدية العربية، علم الدولة الإسلامية العثمانية (منذ عام ١٨٤٤) ثم العلم التركي مع الهلال الإسلامي والنجمة الخماسية المسلمة - وهما سابقًا بيزنطيان، النجمة السداسية لعشثروت الكنعانية ثم للكنعانيين المسيحيين (والتي استعارها العبرانيون) - هنا في كنيسة، يوحنا - مارون الأول، شعار الكنيسة المارونية، فتوش، الكتابة المسمارية

الصف السابع: أعلام الدولة الإسلامية العربية

- يعتمد مجلس رئاسي بديل رئيس جمهورية، كما أنه يعتمد محكمة وسيط الجمهورية (Ombudsman) لقضايا حقوق الإنسان، لحماية الأقليات من أي تعسف بحقها، سواء على المستوى الفردي أو الجماعي، ولقضايا الفساد الإداري،  
- يقترح علمنة "ودية للضرورة" في الحكومة الفدرالية فقط (ما هو ضروري لاستمرار الجمهورية)، ويترك للكتنونات حرية الاختيار،

- يقترح قانون أحوال شخصية علماني عام اختياري،

- يحقق اللامركزية الإدارية،

- وبهذا يعزز الديمقراطية بالتوازي مع حماية الأقليات الإقليمية،

- ويتيح المصالحة الوطنية التي يمكن أن تؤدي إلى:

- ترسيم كافة الحدود،

- استكمال عمليات الانسحابات الأجنبية،

- إعادة المعتقلين والمبشرين، وحل قضية "المختفين" داخل البلاد،

- استعادة متحذري الاغتراب جنسيتهم وحقوقهم في التصويت، وتخفيض سن التصويت إلى ١٨ عاماً، وكذلك منح النساء الجنسية لأبنائهن،

- وكتابة تاريخ لبنان بطريقة تقديمية غير كلاسيكية.

بناءً على كل ما سبق، تلك هي الأسباب الرئيسة للمعضلة اللبنانية.

يبقى هذا ملخصاً لكتاب من ٥٠٠ صفحة A4. يتم إغفال هنا الكثير من التفاصيل السياسية والاجتماعية والبيولوجية والدينية واللغوية والأبجدية والتاريخية والجغرافية. كما أن هناك مقترحاً مفصلاً بالخرائط المتعلقة بتطبيق نظام فدرالي / اتحادي في لبنان يوماً ما. وتستند الخرائط إلى لائحة البلديات اللبنانية المعتمدة من قبل مديرية الشؤون الجغرافية في الجيش اللبناني، وإلى خريطة تبيّن حدود ~ ١٤٥٠ بلدة اللبنانية تستخدمها الأمم المتحدة، وإلى القوائم الانتخابية الصادرة عن وزارة الداخلية.

بالنتيجة، إنّ الفدرالية (أو التقسيم السلمي) هو أكبر فعل محبة ممكن أن يقوم به اللبنانيون لبعضهم البعض، من أجل تعايش مشترك حقيقي، ليبقى لبنان، أرضاً وربما بلداً، رسالة في الحرية والتعددية، على حد قول القديس يوحنا بولس الثاني!

ونبقى تحت تصرفكم لمزيد من التوضيح.

وكما قيل، كل بلد لديه مافيا ولكن مافيا واحدة لديها بلد: أهلاً بكم في لبنان. وها اللبنانيون قد باتوا رهينة: لا مكوّن يستطيع محاسبة زعماء جماعته ولا محاسبة زعماء غيرها من الجماعات.

لقد تم إخفاء التاريخ، وبالتالي لا توجد بيانات، وبالتالي لا يوجد تشخيص، وفي النهاية لا توجد خطة سلام: ولماذا الخطة عندما سيعرّض التغيير الزعماء المذكورين لخطر السقوط؟

لن تحدث ثورة. والدليل: الدفن تحت أطنان القمامة، ثم انفجار بيروت عام ٢٠٢٠، وحكومة سلبت مواطينها، وحراك قتل عام ٢٠١٩... ما هو التفسير الآخر لما يسمى "كسل الشعب اللبناني"؟ الجواب الأساسي: شعبان متشابكان لا يمكنهما القيام بثورة واحدة.

ولهذا كانت هناك حاجة إلى "الميثاق". ولهذا كانت هناك حاجة إلى المناصفة. ونحن نعلم أن الدولة الوحيدة لا يمكنها أن تحترم أكثر من هوية جماعية واحدة في آن معاً. يحتاج التنوع، تحتاج التعددية، إلى نظام فدرالي حتى يتمكن شعبان (أو أكثر) من إدارة شؤونهما من خلال دولة واحدة.

بالتالي، فإنّ فدرلة لبنان الحالي لن تكون تقسيمًا، بل اتحادًا بين مكونيه على نحو يدير التعددية. فكان لبنان قد انقسم إلى هذين المكونين عام ٦٣٤، ودام ذلك حتى عام ١٩٢٠، عندما اتحدا إداريًا عبر نظام سياسي وحدوي مركزي بدلاً من أن يتحدا عبر نظام فيدرالي لامركزي. وهذا هو التصحيح الذي ينبغي القيام به.

وإذا كانت التنازلات الطفيفة نسبيًا، التي يتوجب على الشعبين قبولها من أجل الحفاظ على الجمهورية اللبنانية ككيان إداري، لا يحتملها أي من الفصيلين، فيمكنهما أيضًا الذهاب إلى التقسيم السلمي، على غرار تشيكوسلوفاكيا ويوغوسلافيا. ويمكن للدول الجديدة أن تتجه بعد ذلك نحو كونفدرالية ما. كل خيار له مزاياه وعيوبه، وقد فنّدناها في عملنا.

وسيسمح هذان الحلان لكل مجتمع بمحاسبة "زعمائه" وأي سياسي لاحق، مما يؤدي إلى إنهاء حلقة الفساد.

دولة لبنان، البلد، الجمهورية، قد سقطت: لا رئيس، لا حكومة، نفس رئيس مجلس النواب منذ ٣١ عامًا، نظام قضائي منهار (قضاة يستقيلون، أو قضاة فاسدون) وميليشيات مسلحة تسيطر على السياسيين الذين يسيطرون على قرارات الجيش اللبناني والقوى الأمنية، انهيار النظام المصرفي مع عدم وجود حاكم للمصرف المركزي، حتى التلفزيون الوطني أغلق أبوابه منذ أسبوعين (أغسطس ٢٠٢٣).

أما بالنسبة لاقتراح تطبيق النظام الفيدرالي في لبنان،

- فهو يعالج مخاوف الشعبين، بمؤمنيتهما وغير مؤمنيتهما، بعلمانيتهما وثيوقراطيتهما (دينيتهما)،

- هو أكثر الأنظمة مبطناً للنزوح الداخلي،

- يتناول نقل النفوس، والزواج بين المجتمعات والتجنيس،

- يسمح بكوتيات التملك والإيجار والإقامة والعمل، ويشجع الاختلاط ويمنع الانعزالية لكنه يمنع أيضًا الاكتساح الديموغرافي،

- يحل الصدامات الاجتماعية مثل نهايات الأسبوع والأعياد،

- يوزع الضرائب والإيرادات بطريقة مناسبة،

- يحل الخلافات حول هوية لبنان كجمهورية وكل السياسات الداخلية والخارجية المرتبطة بهذه القضية ويحقق الحياد،

- يحقق المناصفة (والنسبية بين المسلمين)، مع تداول المراكز الفريدة،



رغم كونهم مسلمين عملياً. ومع ذلك، فإنّ المسلمين الذين يصرون على اعتبار أنفسهم عرباً بوجه مسلمين يصرون على اعتبار أنفسهم من إثنيات أخرى يجب أن يُحترم خيارهم.

إذاً، فإنّ هذينّ الشعيّن في لبنان، الكنعاني والمسلم، لم يندمج أحدهما بالآخر: هناك تعددية في لبنان. علاوة على ذلك، فإنّ المسلمين عموماً لا يختلطون على صعيد مذاهبهم، وهو ما يفسّره تنظيمهم الاجتماعي على أساس مجتمعات طائفية. وإبقاء عبارة "المسيحيين والمسلمين" مستخدماً في السياسة يعطي انطباعاً بالتعامل مع شعب واحد (اجتماعياً) بديانتين، ومن هنا ننتهي بتشخيص خاطئ للمعضلة اللبنانية.

لكن هذان الشعبان يختلطان، ولو بخجل، في الحياة اليومية، خاصة في بيروت، أو في القرى المختلطة النادرة (١٠%) في لبنان، من خلال الأنشطة الحياتية والتعليمية والصحية والترفيهية، وفي العمل وغيرها.

فالتنوع في لبنان إذن هو ثقافي - حضاري، وليس دينياً فقط، مع أنّ الدين يبقى جانباً أساسياً من جوانب أيّ ثقافة / حضارة. وهذا يعني أنّ حل المعضلة اللبنانية لا يكمن في الانتقال من الطائفية إلى العلمانية (علماً أنّ الأخيرة مطبقة جزئياً منذ عام ١٩٢٦)، ولا التجذّر في الطائفية، بل في تنظيم التعايش المشترك بطريقة علمية سياسية، وهو ما لم يتم تنفيذه بشكل عملي.

فما كانت نتيجة عدم العملانية؟

نظام سياسي وحدوي من خلال دستور مركزي أنشئ عام ١٩٢٦، مما يجعل من القوانين الحامية للتنوع ثانوية للقوانين العامة الرئيسية.

إذن نتج عن ذلك:

← ضرورة تطبيق كل قانون، سواء أكان يتعلق بقضايا كبيرة أو ثانوية أو حتى تافهة، على كامل الأراضي اللبنانية.

← نصّ ميثاق ١٩٤٣ على أنّ لبنان "ذو وجه عربي"، ما اعتبره المسيحيون انتصاراً لأنه لم يذكر "عربياً" [محض]، وما اعتبره المسلمون انتصاراً لأنه ذكر "عربياً" [بالحد الأدنى].

← نصّ هدنة عام ١٩٥٨ على "لا رابح ولا خاسر".

← دعوة عام ١٩٩٠ للمناصفة، ومع ذلك لم يتم حقيقةً احترامها. ولبنان «يصبح» «عربيّ الهوية والانتماء» بموجب التعديل الدستوري.

← تفسير تقريباً جميع الأحداث الثقافية والاجتماعية والسياسية بشكل متناقض من قبل المسيحيين والمسلمين، وعلى مستوى ثانوي، من قبل السنة والشيعية، وكذلك من قبل الدروز.

← إذن تقاتل كل تلك الفصائل من أجل الاستيلاء على السلطة، باعتباره الوسيلة الوحيدة لكل منها للحفاظ على نفسها داخل النظام الوحدوي المذكور.

← جلب الفصائل الأخرى عربيين من الخارج لإنقاذهم ولمساعدتهم في الاستيلاء على السلطة (ولا مساعدة مجانية).

← هنا يدخل السادة الإقطاعيون / زعماء الطوائف على خشبة المسرح: يقدم كل منهم نفسه كمنقذ لجماعته، و"الفساد شرّ لا بد منه من أجل خير جماعتنا": "إذا كنت قوياً، فأنتم أيضاً أقوياء"، ما يعني: "إذا تطالب بمحاسبتني، فسوف تلحق الضرر بجماعتنا بأكملها": جلد الذات للمواطن من خلال شعوره بالذنب. الاستبداد هو القانون، والمحسوبية / الزبائنية سيّدة الموقف.

فيحل الزعيم مكان الدولة فيما يتعلق بالخدمات الاجتماعية. لديه (معظمهم على الأقل) ميليشيته. وفي الكواليس، هناك دائماً اتفاق بين الزعماء لإدامة المشكلة في حلقة لا نهاية لها، وقد تم تحقيق ذلك بنجاح. قد يسقط الملوك، لكن ليس هم.

## ملخص

إن أكثر من عشر سنوات من العمل الشاق لتحليل المعضلة اللبنانية قد أسفرت عما يلي:

ملاحظة: "قومية" هي حرفياً "إثنية". "إثنية" هي تعريب "Ethnicity"، من اليونانية "Ethnos"، أي "قوم".

ملاحظة: "فدرالية" هي حرفياً "اتحادية". "فدرالية" هي تعريب "Federalism"، من اللاتينية "Foedus"، أي "معاهدة، ميثاق، اتحاد".

ملاحظة: "أمة" مرادف لـ "شعب".

لبنان بلد، وهو أيضاً الاسم التاريخي للأرض. ومع ذلك فهو ليس وطنًا لجميع اللبنانيين.

وهو يعطي الجنسية (نسميها خطأ "هوية"). اللبنانيون شعب إداري وليسوا قومًا / إثنية / أمة / شعبًا سوسيولوجيًا من هوية واحدة. وهذا مماثلٌ للشعب إداريًا السويسري، الذي يتكون من أربع إثنيات / أمم / شعوب سوسيولوجية / هويات؛ إذن تتكون سويسرا من أربعة أوطان.

المسيحية ديانة؛ فهي لا تشمل ثقافة / دنيا / هوية. ومن يُسمَّون بـ "مسيحيين" هم إثنيًا / قومياً كنعانيون (وهذا ما تُبَّت جينياً (ما هو أقل أهمية) وثقافياً (ما هو أكثر أهمية) مؤخرًا)؛ فهم الإثنية / القومية / الأمة الكنعانية / الشعب الكنعاني، ودنياهم / هويتهم هي الدنيا / الهوية الكنعانية. وهذا مماثل لكون المسيحيين المصريين أقباطًا إثنيًا / قومياً ولكون المسيحيين العراقيين آشوريين وكلدانيين إثنيًا / قومياً (دون خوض التفاصيل). ووطنهم (موطنهم) هو المنطقة الجغرافية التي يشكلون فيها الأغلبية، وهي الآن تقتصر تقريباً على النصف الشمالي من جبل لبنان (وليس "من لبنان").

"فينيقيون" هو الاسم اليوناني للكنعانيين. الموارد و "الروم" (المذاهب "اليونانية" وفق الترجمة الغربية) ليسوا إثنيات / قوميات / أوطاناً / أمماً / شعوباً / هويات، بل هم مذاهب؛ ومع ذلك، فهم ليسوا طوائف، \* لأنهم مندمجين بشكل عام، على الأقل في الوقت الحاضر. \* طائفة: ترجمتها إلى اللغات الغربية "Confessional Community"، وعلى هذا نستخدمها في إطار مذاهب غير مندمجة في الحياة اليومية. دليلٌ على ذلك هو نسبة الزيجات بين المذاهب المعنية.

الإسلام دين وثقافة / دنيا / هوية. ويصدف أن دنياء ترتكز على شريعة. بهذا، فإن من يُسمَّون بـ "مسلمين"، في لبنان وأينما كان، هم في الواقع إثنية / قومية / أمة / شعب مسلم عالمي، وثقافته / دنياه / هويته هي الإسلام. وهذا مماثل لليهود / العبرانيين / الإسرائيليين، الذين هم أيضاً إثنية / قومية / أمة / شعب. كلٌّ منهما دينٌ إثني (Ethno - religion) على وجه التحديد، أي دينٌ يضع مقومات لإثنية / قومية. وكما اليهودية، يدعو الإسلام إلى تحقيق دولة واحدة للأمة المذكورة. وكانت له واحدة قبل عام ١٩٢٣. ووطن المسلمين هو العالم الإسلامي أجمع (هذا ما عدا اشتباكاتهم على أساس إثنياتهم ما قبل الإسلام، على سبيل المثال المسلمون العرب ضد المسلمين الأكراد).

السنة والشيعية والدروز والعلويون ليسوا إثنيات / قوميات / أوطاناً / أمماً / شعوباً / هويات، بل هم مذاهب (sects / confessions / denominations: تلك المفردات تتداخل بتعريفاتها الأجنبية)؛ علاوة على ذلك، هم طوائف، \* لأنهم غير مندمجين بشكل عام؛ لكن يبقى أنهم منصهرون ضمن هويتهم.

\* راجع الـ "\*" أعلاه.

أما بالنسبة للعروبة، فهي مفهوم تم تطويره في جانبه القومي بدءاً من ستينيات القرن التاسع عشر، وقد فشل في توحيد المسلمين فيما صيغ لاحقاً كـ "عالم عربي".

إذن المسلمون مسلمون، ومسلمو لبنان ليسوا عرباً، وطبعاً ليسوا كنعانيين، ولكنهم يحتفظون بعناصر من عروبتهم ومن كنعانيتهم السابقة للإسلام، كما يحتفظ مسلمون آخرون بعناصر فارسية أو تركية أو بربرية أو كردية... سابقة لإسلامهم،

Dr. Marc Achkar

# لَأَيِّمَنُ (حتى متى)

ملخص مفيد

المعضلة اللبنانية  
من الألف إلى الياء  
بكل صراحة... إنما بكل محبة...

د. مارك الأشقر

© ٢٠٢٣

الصورة الأصلية بالأبيض والأسود، ١٩٧٦

للتواصل مع المؤلف: +٩٦١ ٣٥٠ ٤٢٤٥؛ markashkar@hotmail.com